



Premessa

“Stasera mi butto – Loss di gean” è una manifestazione musicale aperta a tutti gli artisti/e, senza limitazioni di età, in cui si vuole dare la possibilità a chi è appassionato di musica di farsi sentire, esibendosi sopra un vero palco, davanti ad un vero pubblico e utilizzando un’attrezzatura tecnica professionale.

Il concorso, alla sua quarta edizione, è organizzato dal Music Club di Egna, in collaborazione con l’UDAE di Egna e con il contributo della Provincia Autonoma di Bolzano.

La manifestazione

“Stasera mi butto – Loss di gean” prevede due momenti distinti:

- la fase preliminare ("free sessions"), in cui i singoli artisti o i gruppi possono liberamente esibirsi per 20-30 minuti davanti al pubblico presentando il loro repertorio
- la serata conclusiva, in cui i singoli artisti e i gruppi selezionati dal MC presentano un unico brano (originale o cover) davanti al pubblico ed a una giuria di esperti

La manifestazione è aperta a tutti, senza limiti di età e l'iscrizione è gratuita.

Sono previste tre categorie:

- “solisti”: singolo artista (cantanti o strumentista) accompagnato da base o strumento
- “cover band”
- “original”: artisti singoli o gruppi con brano interamente autoprodotta (musica e testo)

Free sessions

Nei giorni 02.03.12 (dalle ore 18 alle ore 24) e 03.03.12 (dalle ore 16 alle ore 24) presso il

Einführung

“Stasera mi butto – Loss di gean” ist eine musikalische Veranstaltung, offen für alle und ohne Alterseinschränkung. Dabei gibt es die Möglichkeit zu einer Performance auf einer echten Bühne, vor echtem Publikum und mit professioneller technischer Ausstattung. Dieser Wettbewerb, heuer in seiner vierten Auflage, wird vom Music Club Neumarkt in Zusammenarbeit mit UDAE Neumarkt und mit Unterstützung der Autonomen Provinz Bozen organisiert.

Der Abschlussabend wird im Haus Unterland in Neumarkt am Samstag, den 17. März mit Beginn um 19.45 Uhr stattfinden.

Die Veranstaltung

“Stasera mi butto – Loss di gean” besteht aus zwei Teilen:

1. Vorbereitung ("Free sessions"): SolistInnen und Gruppen spielen 20 -30 Minuten lang vor dem Publikum und stellen dabei ihr Repertoire vor.
2. Abschlussabend: Die vom Music Club ausgewählten SolistInnen und Gruppen spielen ein einziges Stück (Eigenproduktion oder Cover) vor Publikum und Expertenjury.

Die Veranstaltung ist für alle offen, es gibt keine Alterseinschränkung. Die Einschreibung ist kostenlos.

Es gibt drei Kategorien:

- „Solists“: Einzelauftritt von SängerIn oder MusikerIn mit Instrumentalbegleitung (live oder auf Tonträger)
- “Cover band”
- "Original": SängerIn oder Band mit Stück aus Eigenproduktion (Text und Musik)

Free sessions

Am 02.03.12 (18 – 24 Uhr) und am 03.03.12 (16 – 24 Uhr) finden die Free sessions im Jugendzentrum „Point“ in Neumarkt statt und

Centro giovani "Point" di Egna, gli/le artisti/e iscritti/e potranno esibirsi per circa 20-30 minuti e presentare il loro repertorio.

Si potranno pertanto eseguire più brani.

L'ultimo di questi dovrà necessariamente essere quello che verrà eventualmente suonato nella serata conclusiva.

Impianto di amplificazione e batteria sono già presenti sul palco e non potranno essere sostituiti.

Gli/Le artisti/e solisti/e che necessitano di basi pre-registrate dovranno indicarlo nella mail di iscrizione.

Dopo l'ascolto di tutti i partecipanti alle free sessions lo staff del Music Club selezionerà gli artisti/e per la serata conclusiva pubblicandone i nomi sul sito del Music Club (www.musicclub-egna.it) nei giorni immediatamente successivi al termine della fase preliminare.

L'ammissione degli artisti/e alla serata conclusiva viene decisa in autonomia dallo staff del Music Club le cui decisioni non possono essere soggette a contestazioni o ricorsi.

Serata conclusiva

Gli/Le artisti/e selezionati/e dal MC si esibiranno sul palco dell'Haus Unterland di Egna la sera del 17 marzo, a partire dalle ore 19,45, secondo una scaletta indicata dal MC.

Durante i giorni di venerdì 16 e sabato 17 marzo, ciascun artista o gruppo svolgerà il sound-check eseguendo il singolo brano scelto, secondo le tempistiche indicate dal MC.

Durante l'esibizione conclusiva di sabato 17, gli/le artisti/e e i gruppi eseguiranno un singolo brano per la durata massima di 5 minuti.

Gli/Le artisti/e ammessi/e alla serata conclusiva hanno l'obbligo, pena l'esclusione, di mettersi a disposizione dell'organizzazione e di rispettare le tempistiche e la scaletta previste.

alle eingeschriebenen Gruppen und SolistInnen können 20-30 Minuten lang ihr Repertoire vorstellen.

Dabei sind mehrere Stücke möglich.

Das letzte Stück muss jenes sein, das eventuell beim Abschlussabend aufgeführt wird.

Verstärkungsanlage und Schlagzeug befinden sich bereits auf der Bühne und können nicht durch selber mitgebrachte Instrumente ersetzt werden.

Jene SängerInnen und Gruppen, die Instrumentalbegleitung auf Tonträger verwenden, müssen dies bei der Einschreibung im E-Mail angeben.

Nachdem alle Teilnehmenden bei den Free sessions angehört worden sind, wählt das Team des Music Club jene aus, die beim Abschlussabend teilnehmen werden. Die Namen werden auf der Homepage des Music Club (www.musicclub-egna.it) in den Tagen unmittelbar nach den Free sessions veröffentlicht.

Die Auswahl obliegt einzig dem Music Club und die Entscheidungen sind in keiner Weise anfechtbar. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Abschlussabend

Die ausgewählten MusikerInnen werden am Abend des 17. März im Haus Unterland in Neumarkt mit Beginn um 19.45 Uhr auftreten. Die Reihenfolge wird vom Music Club festgelegt.

An den Tagen Freitag, 16. und Samstag, 17. März ist jede/r SängerIn bzw. jede Band zum Soundcheck am eigenen Stück eingeladen. Die genauen Termine werden vom Music Club festgelegt.

Bei der Abschlussveranstaltung am Samstag, 17. März kann ein Stück der Dauer von max. 5 Minuten gespielt werden.

Die zur Teilnahme am Abschlussabend zugelassenen MusikerInnen verpflichten sich, den Organisatoren zur Verfügung zu stehen und sowohl Zeitvorlagen als auch Zeitabläufe zu respektieren. Einer Nichtbeachtung dieser Verpflichtung folgt der Ausschluss aus dem Wettbewerb.

Giuria

Gli artisti e le artiste partecipanti alla serata conclusiva verranno valutati/e dal pubblico in sala e da una giuria formata da esperti del settore musicale.

Il pubblico in sala vota, al termine di ogni esibizione, attraverso l'applausometro che fornirà un punteggio proporzionale alla pressione sonora e durata dell'applauso.

La giuria giudicherà la performance sulla base dei seguenti criteri: esecuzione tecnica e presenza scenica.

Il punteggio finale risulterà dalla somma dei due punteggi assegnati e determinerà tre classifiche distinte, una per ogni categoria.

Premi

Per le tre categorie sono previsti i seguenti premi:

CATEGORIA "solisti"

■Primo premio

otto ore in sala di registrazione presso lo studio Be-Music a Postal (BZ)

■Secondo premio

un microfono per voce (Sennheiser E835 Dynamic Cardioid Microphone) offerto dal negozio "La Pietra" di Trento

CATEGORIA "cover band"

■Primo premio

buono per l'acquisto di attrezzatura musicale presso il negozio La Pietra (TN) per un importo totale di 400 euro, offerto dal Comune di Neumarkt - Egna

■Secondo premio

partecipazione all'evento "Notte di Halloween", organizzato dal comitato Via Sottomonte di Leifers - Laives, il 1 novembre 2012 a Laifers - Laives

CATEGORIA "original"

■Primo premio

Jury

Die Bewertung der MusikerInnen beim Abschlussabend unterliegt dem Publikum im Saal und einer Jury, bestehend aus Kennerinnen und Kennern der Musikszene.

Das Publikum im Saal wählt nach jedem Stück mittels Applausometer. Es ermittelt einen Punktestand im Verhältnis zu Stärke und Dauer des Applauses.

Die Bewertung der Jury erfolgt aufgrund folgender Kriterien: Ausführung des Musikstückes und Bühnenpräsenz.

Der Endpunktestand ergibt sich aus der Summe der beiden Punktevergaben. Die Ranglisten werden nach den drei Kategorien getrennt erstellt.

Preise

Für die drei Kategorien sind folgende Preise vorgesehen:

KATEGORIE "Solists"

■Erster Preis

8 Stunden Aufnahme im Studio Be-Music (Burgstall)

■Zweiter Preis

Mikrofon (Sennheiser E835 Dynamic Cardioid Microphone) gesponsert vom Musikgeschäft "La Pietra" (Trient)

KATEGORIE "Cover band"

■Erster Preis

Gutschein über 400 Euro für den Kauf von Geräten im Geschäft La Pietra (TN), gesponsert von der Gemeinde Neumarkt

■Zweiter Preis

Teilnahme an der Veranstaltung „Halloween Nacht“ in Leifers am 1. November 2012, organisiert vom Komitee Unterbergstraße, Leifers

KATEGORIE "Original"

■Erster Preis

20 Stunden Aufnahme im Studio

venti ore in sala di registrazione presso gli studi della Be Music a Postal (BZ)

■Secondo premio

service audio Music Club (zona Trentino - Alto Adige)

A tutti/e i/le finalisti/e verrà inoltre regalata una maglietta in ricordo della serata e il CD audio contenente tutti i brani eseguiti che verrà recapitato direttamente a casa (a ciascun gruppo verrà consegnato un unico CD).

Iscrizione

La partecipazione alle due fasi della manifestazione è gratuita.

Nel corso delle free sessions o durante il sound-check che precederà la serata conclusiva sarà possibile per gli artisti/e partecipanti iscriversi al Music Club (costo di ciascuna tessera annuale: 10 euro).
L'iscrizione è assolutamente facoltativa.

I minori di anni 14 potranno partecipare alla manifestazione solo se accompagnati da un genitore o se in possesso di una delega scritta e firmata da un genitore.

Ci si iscrive tramite e-mail all'indirizzo smb@musicclub-egna.it, fornendo i seguenti dati:

- nome del gruppo (o dell'artista solista)
- luogo di provenienza dell'artista o del gruppo
- dati di nascita dei componenti (indicando anche lo strumento suonato)
- genere musicale
- categoria per la quale si intende partecipare ("solisti", "cover band", "original")
- preferenza di giorno e orario per le free sessions (le preferenze sono indicative e non vincolanti per il MC)
- nome, e-mail e handy di un componente rappresentante del gruppo

Le iscrizioni si chiuderanno il 1 marzo o al raggiungimento del numero massimo stabilito di partecipanti.

L'iscrizione sarà confermata e ritenuta valida solo a seguito di una mail di risposta da parte

Be-Music (Burgstall)

■Zweiter Preis

Audio-Service des Music Club für 1 Auftritt im Raum Trentino - Südtirol

Alle Teilnehmenden am Abschlussabend erhalten außerdem ein Erinnerungs-T-Shirt. Eine Audio-CD aller gespielten Musikstücke wird nach Hause geschickt (1 CD pro Band).

Einschreibung

Die Teilnahme an den beiden Teilen der Veranstaltung ist kostenlos.

Während der Free Sessions oder beim Soundcheck im Vorfeld des Abschlussabends ist es möglich, Mitglied des Music Club zu werden (Jahresbeitrag: 10 Euro/Kopf). Die Einschreibung erfolgt auf absolut freiwilliger Basis.

MusikerInnen unter 14 Jahren dürfen an der Veranstaltung ausschließlich in Begleitung eines Elternteils oder mit schriftlicher Erlaubnis der Eltern teilnehmen.

Die Einschreibung erfolgt mittels E-Mail an die Adresse smb@musicclub-egna.it. Folgende Daten müssen angegeben sein:

- Name der Gruppe/des Solisten/der Solistin
- Herkunftsort
- Geburtsdaten der Mitglieder (mit Hinweis auf das jeweilige Instrument)
- Musikrichtung
- Kategorie der Teilnahme ("Solists", "Cover band", "Original")
- Vorliebe in Bezug auf Datum und Uhrzeit der Free Sessions (es wird versucht, eventuelle Präferenzen zu berücksichtigen – diese sind jedoch für den Veranstalter nicht bindend)
- Name, E-Mail und Handy-Nummer eines Vertreters/einer Vertreterin der Band

Als Einschreibefrist gilt der 1. März oder in jedem Fall das Erreichen der vorgesehenen Höchstzahl an TeilnehmerInnen.

Die Einschreibung wird erst nach einer Rückantwort von Seiten des Music Club als bestätigt und gültig betrachtet.

Jeder Musiker/Jede Musikerin enthebt durch

<p>del MC.</p> <p>Ogni artista, iscrivendosi, solleva l'organizzazione da qualsiasi controversia legata ai brani presentati, alla loro esecuzione e ad eventuali conflitti sui diritti patrimoniali.</p> <p>La partecipazione al concorso comporta il rilascio del consenso al trattamento dei dati personali, così come previsto ai sensi della legge 675/96 e successiva modifica con D.lgs 30 giugno 2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali", ai fini dello svolgimento e della gestione del concorso. Con l'invio del materiale fotografico e bibliografico, il concorrente autorizza l'organizzazione all'uso dello stesso. Il concorrente autorizza inoltre l'organizzazione ad utilizzare eventuale materiale audio o video raccolto nel corso dell'evento.</p> <p>I concorrenti, iscrivendosi, esonerano l'organizzazione da qualsiasi responsabilità verso terzi che possano ritenersi lesi dalla loro esibizione o da dichiarazioni false in merito alla paternità del brano. Inoltre l'organizzazione declina ogni responsabilità per danni, incidenti o quant'altro si dovesse verificare prima, durante e dopo la manifestazione per fatti indipendenti dalla volontà degli organizzatori stessi.</p> <p>La partecipazione al concorso comporta la totale accettazione del presente regolamento.</p> <p>Altre informazioni: 3470432803 (fabrizio); 3490965242 (massi);</p>	<p>seine/ihre Einschreibung den Veranstalter von jeglicher rechtlicher Verantwortung in Bezug auf das Musikstück, dessen Vorführung und eventuelle besitzrechtliche Vinkulierungen.</p> <p>Die Teilnahme am Wettbewerb sieht die Zustimmung an der Bearbeitung persönlicher Daten im Sinne der Gesetzesregelung 675/96 und darauf folgender Abänderung durch Gesetzesdekret vom 30 Juni 2003 n. 196 (Regelungen zum Schutz der persönlichen Daten), im Sinne eines reibungslosen Ablaufes der Veranstaltung vor. Durch das Einsenden von photographischem und schriftlichem Material erlaubt der Teilnehmer die Verwendung desselbigen. Weiters erlaubt der Teilnehmer die Verwendung des während des Wettbewerbs eventuell gesammelten visuellen und auditiven Materials.</p> <p>Durch die Einschreibung enthebt der Teilnehmer den Veranstalter von jeglicher Verantwortung gegenüber Dritten, welche sich durch die Vorführung oder durch nicht wahrheitsgemäße Besitzansprüche in Bezug auf das Musikstück geschädigt fühlen. Weiters verweigert der Veranstalter jegliche Verantwortung für Schäden, Unfälle und weiteres, die sich vor, während oder nach der Veranstaltung ergeben sollten und nicht mit dem Willen der Veranstalter in direkter Verbindung stehen.</p> <p>Die Teilnahme am Wettbewerb gilt als Annahme des gegenwärtigen Reglements.</p> <p>Weitere Informationen: 349 0965242 (massi); 347 0432803 (fabrizio)</p>
--	--